

# LE MADAWASKA

BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration.

## POURQUOI IL FAUT VOTER

### LES DANGERS D'UNE ABSTENTION

Tous citoyens canadiens, hommes et femmes, garçons et filles âgés de vingt-et-un an, ont le droit de voter aux prochaines élections du 14 septembre.

Ce droit de vote est accordé à chacun afin que le peuple canadien puisse choisir délibérément et sans contrainte les membres du parlement qui doivent administrer les affaires du pays à la satisfaction de toutes les races et de toutes les croyances dans toutes les provinces du Dominion. C'est le principe du "fair play" anglais et la constitution du Canada tracée par les Pères de la Confédération sous le garant. Le scrutin a été établi pour approuver ou censurer l'administration générale du pays.

C'est donc un privilège que d'avoir le droit de voter et il est du devoir de chacun de s'en prévaloir.

Comment voter? Voilà la question. L'esprit de parti qui veut que le fils vote comme le père et son grand-père, est maintenant disparu. L'électorat doit étudier les questions d'administration générale en jeu, les garanties que chaque parti offre pour la reconnaissance des droits de tous et de chacun, l'honnêteté et la sincérité des chefs.

Quel est le programme politique le meilleur qu'offre dans la présente campagne l'un et l'autre parti?

Quelle garantie offre le parti libéral ou le parti conservateur pour la protection des droits de la minorité en Alberta?

Quelle est la valeur personnelle et publique des chefs des deux partis en lutte?

Quel est le candidat qui peut le mieux représenter l'électorat en grande majorité française des comtés de Madawaska-Restigouche?

Que chaque électeur trouve la meilleure réponse possible à ces questions et qu'il aille voter suivant la conclusion qu'il en tirera.

Où, qu'il aille voter! Il ne faut pas se fier sur les autres pour remplir ce devoir d'état. Il ne faut pas se fier sur la popularité de tel ou tel autre candidat pour s'abstenir de voter en disant: "On vote de moins n'y paraîtra pas, le candidat X est assuré de son élection." Il suffit parfois d'une centaine d'indifférents de ce genre pour changer la majorité d'un candidat en une minorité.

Nous le répétons, que tous les électeurs se rendent voter. Nous faisons un appel spécial aux électrices. L'expérience du passé a démontré l'importance du vote féminin, et il faut plus que jamais en cette élection le faire valoir.

J.-G. B.

## Ce que coûte une élection générale

Ottawa, 4.—Tout près de 80,000 employés seront sous la direction d'un seul homme au Canada avant le milieu de septembre pour mettre en marche la Loi des Elections le 14 septembre prochain. Le directeur des élections, le colonel G. M. Biggar, doit avoir sous ses ordres le nombre suivant d'employés:

Sous-officiers-rapporteurs 28,000  
Greffiers de polls 28,000  
Registrateurs ruraux 20,000  
Officiers-rapporteurs 2,000  
Greffiers d'élection 241  
Officiers de révision 300

Il en coûte près de deux millions au pays pour rémunérer les services de ces employés et les dépenses d'administration relatives à la compilation des votes. En 1921, le gouvernement eut à payer plus que cette somme. L'an dernier, il en coûta au pays \$1,700,000, et la même somme sera encore dépensée cette année.

Outre les employés du gouvernement, chaque candidat est autorisé à placer un agent dans les 28,000 polls du Dominion, ce qui fait 100,000 personnes de plus à ajouter à ceux qui sont placés pour recevoir les votes. Ces derniers ne sont pas payés par le gouvernement. Cela ne comprend pas non plus la petite armée de volontaires ou de personnes rétribuées qui aident les candidats en dehors des bureaux de vote.

## L'APPEL NOMINAL A CAMPBELLTON

Une grande assemblée a été tenue à Campbellton mardi à l'occasion de l'appel nominal des candidats pour la prochaine élection fédérale. MM. Arthur Culligan et Stanislas Blanchard ont été officiellement choisis respectivement

## S. G. Mgr. CHIASSON EN VISITE PAS-TORALE

Sa Grandeur Mgr. Chiasson est de passage à Edmundston mardi à l'occasion de la visite pastorale. Sa Grandeur a administré le sacrement de confirmation à plusieurs centaines d'enfants.

Monseigneur fait actuellement la visite des paroisses du Madawaska. Dimanche et lundi dernier Sa Grandeur était à Ste-Anne et St-Basile, mardi à Edmundston, mercredi à St-Joseph, aujourd'hui à St-Jacques.

## ASSEMBLEE MOUVEMENTEE A MONTMAGNY

Montmagny, 8.—La mise en nomination des candidats dans le comté de Montmagny, a été suivie d'une assemblée considérable à laquelle plus de 4,000 personnes ont pris part. Les deux candidats ont parlé en compagnie de quelques orateurs. L'assemblée a été assez mouvementée; il y eut de nombreuses interruptions au cours des discours. M. Armand Lavergne était accompagné de M. Maurice Boulians et de M. Antoine Rivard. Les orateurs libéraux ont été MM. Léo Lallamie,

## M. KING AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Richibouctou, N.-B., 3.—M. King est arrivé ici hier soir venant de l'île du Prince-Edouard, pour adresser la parole dans le comté de Kent qui a élu A.-J. Doucet, conservateur, à la Chambre des Communes il y a un an. Le passé du gouvernement libéral, dit M. King, est en gage au peuple que l'administration du pays sera entre bonnes mains, comme il est en gage de la continuation de la prospérité dont le Canada jouit depuis quatre ans.

Sur toute la ligne, le prix des instruments de production a été réduit par le gouvernement libéral. Par conséquent le coût de la vie a été réduit pour tous. "Les pêcheries sont une des plus grandes industries du pays. Notre gouvernement a tenté d'y faire à cette industrie en réduisant le tarif sur les engins à gazoline pour les bateaux de pêcheurs et par le traité des Antilles," dit M. King. Le gouvernement libéral a

## G. N. TRICOCHÉ VARIETES AMUSEMENTS POPULAIRES EN FRANCE

Les distractions populaires en France varient naturellement avec les régions, puisqu'elles sont influencées par les conditions climatiques. On conçoit facilement que les amusements en plein air soient plus en faveur dans le Sud que dans le Nord. Nous ne parlons pas ici des sports classiques tels que le football, par leur champ d'action est encore très restreint en comparaison de ce que se passe en Angleterre et en Amérique. Du reste, ce sont là des importations, en quelque sorte, lesquelles ne sont pas du tout caractéristiques du pays. La forme d'amusements la plus commune dans les campagnes et les bourgs est la Fête Patronale, ou locale, portant différents noms selon la région: "Pardon" en Bretagne; "Vogue" dans le Sud; "Foire", etc. Elle comprend toujours deux parties: des jeux de hasard, spectacles ou exhibitions organisés par des "forains", des entrepreneurs ambulants comme ceux qu'on voit au Canada et des jeux ou concours purement locaux, institués par quelque comité de l'endroit. Certains de ces derniers jeux se retrouvent un peu partout: le mal, de coqagne, en duit d'eau de savon, auquel il faut grimper pour décrocher un prix suspendu au sommet; la course en sac; la course au cochon, dont il faut attraper la queue grasse et glissante; la poêle à frire, enflammée, d'où il faut détacher avec les dents une pièce de vingt sous collée avec de la résine; le "bouchon", où il s'agit de faire tomber, à l'aide d'un palet lancé de loin, une pile de sous placée sur un bouchon. D'autres amusements sont régionaux. C'est ainsi que le tir, le jeu de quilles, l'arbalète, sont plus populaires dans le Nord; la "bourrée", une danse assez étrange, est spéciale aux fêtes d'Auvergne; le jeu de boules, en plein air, est un divertissement habituel du Midi.

(A suivre)  
George Nestler Tricoché.

Chs-A. Paquet, M.P.P., et Fernand Choquette. M. Armand Lavergne, immédiatement après l'appel nominal, a fait tenir un projet au sous-officier rapporteur. Il prétend que M. Lanham n'est pas qualifié pour être candidat, "parce qu'il n'est pas sujet britannique, mais citoyen américain, étant né aux Etats-Unis, ce qui n'est pas un naturalisé citoyen britannique."

## UNE SURPRISE EN COLOMBIE BRITANNIQUE

Vancouver, 8.—Vancouver-Nord a fourni la seule surprise de la journée, hier, lorsque M. J. G. Gill annonça qu'il se présentait comme candidat indépendant quelques minutes seulement avant deux heures, moment où expirait le délai fixé pour la nomination officielle des candidats.

Avec l'entrée dans l'arène de M. Gill, Vancouver-Nord va avoir quatre adversaires en présence. Dans six autres divisions, la lutte sera triangulaire.

L'hon. M. M. H. Stevens aura comme adversaire dans Vancouver-Centre M. Dugald Donaghy, ancien député de Vancouver-Nord, et M. E. T. Kingsley, ouvrier.

## M. KING AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Le chef libéral a porté la parole hier dans le comté de M. Doucet, à Richibouctou — Il ne veut pas attaquer le dernier — La question constitutionnelle

## M. LAPOINTE DANS LE COMTE DE KENT

L'hon. E. Lapointe, ex-ministre de la Justice, a parlé hier à Ste-Marie, comté de Kent, la paroisse du candidat conservateur M. A. J. Doucet. M. Lapointe a expliqué les principes qui guident la politique du parti libéral et a fortement encouragé les électeurs à appuyer la candidature de M. Bourgeois, candidat libéral.

La réunion avait été organisée par M. Doucet n'a pu tenir d'assemblée dans sa paroisse, les autorités s'y étant opposées par crainte de troubles sérieux.

## IL Y AURA ELECTION DANS 244 CIRCONSCRIPTIONS

### L'APPEL NOMINAL A EU LIEU MARDI—528 CANDIDATS SE SONT PRESENTES POUR 244 SIEGES

D'après les rapports obtenus hier il n'y aura qu'une seule élection par acclamation aux élections fédérales de cette année, celle de M. A.-L. Beaubien, libéral-progressiste, candidat dans le comté de Provencher, Manitoba. Dans tous les autres comtés il y a opposition. Cinq-cent-vingt-huit candidats ont répondu à l'appel nominal mardi dernier pour concourir dans l'élection au 244 sièges.

Les candidats d'après leur dénomination sont au nombre suivant: 199 libéraux, 235 conservateurs, 20 progressistes, 25 indépendants, 18 ouvriers, 12 United Farmers of Alberta, 21 libéraux-progressistes.

Les candidats nommés officiellement, dans les différentes provinces, se répartissent comme suit:

	Lib.	Conc.	Prog.	L.	P.U.F.A.	Ind.	Ouv.	Total
P. E. I.	4	4	0	0	0	0	0	8
Nova Scotia	13	14	0	0	0	0	1	28
New Brunswick	11	11	0	0	0	0	0	22
Québec	64	64	0	0	0	10	0	138
Ontario	61	82	11	8	0	10	4	176
Manitoba	4	16	0	11	0	0	4	35
Saskatchewan	19	16	9	2	0	0	0	46
Alberta	9	13	0	0	12	1	2	37
British Columbia	13	14	0	0	0	2	7	36
Yukon	1	1	0	0	0	0	0	2
Totaux	199	235	20	21	12	23	18	528

Nous avons pu nous procurer en temps les noms des candidats dans les différentes circonscriptions des provinces maritimes. Nous les publions avec les majorités obtenues aux élections de 1925. Ceux dont le nom est précédé d'une astérisque étaient les députés à la dernière session.

## NOUVEAU-BRUNSWICK (11 députés)

SAINT JOHN-ALBERT—(Two Seats). (C., 5,275 and 4,902). R. T. Hayes (L.) W. W. Ryan (L.), \*Col. M. MacLaren (C.), \*Thomas Bell (C.)  
VICTORIA-CARLETON—(C., 901). A. R. Foster (L.), J. K. Flemming (C.)  
WESTMORLAND—(C., 4,026). H. R. Emmerson (L.), \*Dr. O. B. Price (C.)  
YORK-SUNBURY—(C., 5,429). \*R. B. Hanson (C.), P. J. Hughes (L.)  
CHARLOTTE—(C., 2,152). Maj. P. E. McLaughlin (L.), \*R. W. Gimmer (C.)  
GLOUCESTER—(L., 982). Hon. P. J. Veniot (L.), J. S. Dumas (C.)  
KENT—(C., 893). Alfred Bourgeois (L.), \*A. J. Doucet (C.)  
NORTHUMBERLAND—(C., 1,552). C. J. Morrissey (L.), \*Charles E. Fish (C.)  
RESTIGOUCHE MADAWASKA—(C., 1,470). F. Blanchard (L.) \*Arthur Culligan (C.)  
ROYAL—(C., 1,871). Dr. D. H. McAlister (L.), \*Hon. George B. Jones (C.)

## NOUVELLE-ECOSSE (14 députés)

ANTIGONISH-GUYSBORO—(L., 590). C. F. McIsaac (L.), Hon. J. C. Douglas (C.)  
CAPE BRETON, N.-VICTORIA—(C., 2,564). Michael Dwyer (L.), \*Dr. L. W. Johnstone (C.)  
CAPE BRETON SOUTH—(C., 5,041). \*Finlay MacDonald (C.), D. W. Morrison (Lab.)  
COLCHESTER—(C., 3,011). Alfred Dickie (L.), \*G. T. MacNutt (C.)  
CUMBERLAND—(C., 2,201). J. A. Hanway (L.), \*R. K. Smith (C.)  
DIGBY-ANNAPOLIS—(C., 380) Dr. L. J. Lowett (L.), \*H. B. Short (C.)  
HALIFAX—(Two Seats). (C., 7,181). J. L. Ralston (L.), John Hurphy (L.), \*Hon. W. A. Black (C.), \*F. P. Quinn (C.)  
HANTS-KINGS—(C., 1,058). J. L. Hiley (L.), \*A. de W. Foster (C.)  
INVERNESS—(C., 1,223). Donald McLennan (L.), \*I. D. Macdougall (C.)  
PICTOU—(C., 1,962). James A. Fraser (L.), \*Thomas Cantley (C.)  
QUEENS-LUNENBURG—(L., 373). \*William Duff (L.), W. G. Ernest (C.)  
RICHMOND-WEST CAPE BRETON—(C., 710). D.D. Boyd (L.), Dr. J. A. Macdonald (C.)  
SHELburne-YARMOUTH—(L., 382). \*P. L. Hatfield (L.), F. H. Patterson (C.)

## ILE DU-PRINCE-EDOUARD (Quatre députés)

KINGS—(C., 336). J. J. Johnstone (L.), \*Hon. J. A. Macdonald (C.)  
PRINCE—(L., 1,525). \*A. E. McLennan (L.), J. B. Wyatt (C.)  
QUEEN'S—(Two Seats) (L., 767; C., 32). \*R. H. Jenkins (L.), J. E. Sinclair (L.), \*J. A. Messervy (C.), Hon. J. H. Brown (C.)

CARTES PROFESSIONNELLES

Avocat F. DODD TWEDDIE
Coins des rues Canada & Court Edifice Hall
Edmundston, N.-B.

Avocat Casier-P. "S" Tél.: 42
M.-D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N. B.

Comptable H.-G. HOBEN
Comptable - Licencié
Fredericton, N. B.

Avocat J.-E. MICHAUD
Bureau: Rue St-François,
autrefois occupé par M.
Pius Michaud.
Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien Casier-P. "S" Tél.: 46
A.-M. SORMANY
Edmundston, N. B.

P.-C. Laporte
CLAIR, N.-B.
Spécialité: Chirurgie
Ménstruelle des femmes
Heures de Bureau (à 11 h. a.m., 2 à 4 p.m.)

Avocat Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. Têtu
Voisin de Jos E. Bard.
Edmundston N. B.

Entrepreneur A. BOUCHER
Peinture -
Tapiserie - Imitations
Frais Funéraires
Spécialité: Réparation des
vieux meubles. -
Royal Hotel. - Tel 126-21

ASSURANCE-VIE
LA SAUVEGARDE
La Seule Compagnie Canadienne-Française
Le Canada aux Canadiens
Et pour les Canadiens.
H.-C. Richard, agent local
A. Piuzze, gérant provincial

Architectes
BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.
OSCAR BEAULE ALBERT MORISSETTE
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

ASSURANCE
FEU ACCIDENTI VIE
Agents locaux pour FRINK & Co, et C.E.L. JARVIS
représentant: Western Assurance Co.,
Reliance Assurance Co.,
North British Assurance Co.,
Fidelity Insurance Co. of Canada,
et autres
A.J. DIONNE, L.J. DIONNE,
Avocat Phone 114-21

G. T. KENNEDY
23 rue de l'Eglise
Edmundston, N.-B.
représente la
SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
la plus grande compagnie d'assurance-vie canadienne. Plus d'un
BILLION de dollars en force.
69-j.n.o.-22jt.

PENSEES
Ce que la vie a de meilleur, c'est
le je ne sais quoi qui n'est point
en elle... et qui sert à fabriquer
un peu d'idéal.
Beaucoup répètent: les temps
sont mauvais! Mais que chacun
se fasse bon et les temps seront
bons.
Le temps est le rivage de l'esprit.
Tout passe devant lui, et nous
croyons que c'est lui qui passe.

AVOCATS II
JUGES DE PAIX I
Vous, avez sans doute besoin de
formules d'Actes de Vente, d'hypothèques, et de billets promissaires.
Nous pouvons vous les fournir à un prix raisonnable.
Demandez nos prix. j.n.o.

Il y a des merveilles dans l'univers,
mais le chef-d'oeuvre de la création
est encore le coeur d'une mère.
La politesse de l'esprit consiste à
penser des choses honnêtes et délicates.

LE PRETRE FANTOME

On voyait jadis, sur la petite île du Pas, près de Sorel, une chapelle modeste bâtie sur un terrain voisin constamment un soir que la pieuse petite lampe du sanctuaire n'était plus, seule à y briller, sur le coup de minuit, mais qu'une autre lumière, plus vive encore, s'y reflétait dans la nuit.
Après bien des hésitations, un groupe de paroissiens se décidèrent à aller voir et s'approchèrent de l'une des fenêtres de la petite église. Or, que virent-ils au pied de l'autel, sinon un prêtre revêtu des ornements sacerdotaux, immobile et semblant prier, la tête penchée devant le tabernacle? Nos explorateurs n'en voulurent pas savoir davantage ce soir-là et réintégrèrent à toutes jambes leurs foyers respectifs.
Cependant l'un d'eux, Jacques Valois, homme de courage et d'une grande piété, résolut de pénétrer de nuit dans l'église en invoquant le secours de Dieu pour éclaircir ce mystère. "Je verrai bien, dit-il, si ce prêtre est vivant ou trépassé, et si, parfois, il aurait besoin de prières."
Qui fut dit fut fait. Valois entra un soir dans la chapelle, pria dévotement et attendit les événements.
Il n'eût pas bien longtemps à attendre, car à minuit la porte de la sacristie s'ouvrit et laissa passer un prêtre en soutane qui vint allumer un cierge de chaque côté de l'autel et préparer celui-ci pour célébrer la messe. Puis il retourna dans la sacristie, tandis que Valois guère rassuré, égrenait son chapelet avec confiance et curiosité. Puis le prêtre revint, revêtu de la chasuble et portant avec respect le calice, qu'il déposa sur l'autel, Jacques Valois s'approcha et se prépara à répondre aux prières de la messe. Et celui-ci commença et se déroula selon tous les rites de la liturgie.
Puis le serviteur de messe, vivant suivit à la sacristie le prêtre fantôme qu'il venait d'assister. Celui-ci déposa ses ornements, s'inclina devant le crucifix, et se tourna vers Valois, qui n'avait presque plus peur: "Depuis plusieurs années, dit le prêtre d'une voix lointaine, je suis venu ici chaque nuit pour reprendre une messe que j'ai eu le malheur, un jour, de dire trop vite. J'étais condamné à cette pénitence pour aussi longtemps qu'il ne viendrait pas une personne courageuse pour pour me la servir. Ma pénitence est terminée. Je vous laisse ma bénédiction." Et le fantôme disparut à jamais.

"UN VOLEUR ATTRAYANT"

Le voleur, c'est... l'automobile. Charmant voleur que celui-là! On souhaite même sa visite... Attrayant peut-être: mais voleur quand même. Vous ne comprenez pas? Ecoutez.
Maman, Jacques, m'invite pour un tour d'auto. Tu dis oui, n'est-ce pas?
-Ecoute, Blanche, je n'aime pas à te laisser seule, surtout le soir.
-Où! nous ne serons pas seuls. Il amène sa cousine Margot et son ami Roger.
-Si tu appelles cela des chaperons, toi! D'ailleurs, on n'est jamais trop prudent avec les garçons d'aujourd'hui.
-Mais Jacques est très bien, tu le sais; Roger aussi. Allons petite maman chérie, fais-moi ce plaisir.
-Passe pour cette fois... Mais rentre à bonne heure!
-Voleur, à l'oeuvre! la mère te livre sa fille.
-Pauvre maman, comme tu es faible! Comme tu ne sais pas aimer ton enfant!
-Sais-tu où va ta fille?
-Connais-tu ce jeune homme?
-Votre fille est bonne, dites-vous? Gardez-la bonne. Croyez-moi elle ne le sera pas longtemps si votre surveillance n'est pas plus active.
-Grises d'air et de plaisir, pris par le vertige d'une folle randonnée, ces jeunes gens ne verront plus la barrière qui sépare le plaisir permis du plaisir coupable.
-Vous savez ce que nos voisins appellent le "jolly ride", mot léger, mais qui est lourd des larmes de bien des parents.

PAUVRES FEMMES

Elles ne peuvent bouger beaucoup sans qu'on ne discute leur conduite, leurs façons de mine, leurs dires et quoi encore? Jugées-elles par vous-mêmes.

AU FOYER

LA PLUIE

Il pleut, il pleut, bergère,
Presse tes blancs moutons;
Rentrons à ma chaumière,
Bergère, vite, allons!
J'entends sur le feuillage
L'eau qui tombe à grand bruit:
Voici, voici l'orage,
Voilà l'éclair qui luit!
Entends-tu le tonnerre
Qui gronde en approchant?
Prends un abri, bergère,
A ma droite en marchant
Je vois votre cabane,
Et, tiens, voici venir
Ma mère et ma soeur Anne,
Qui vont l'étable ouvrir.
Bonsoir, bonsoir, ma mère,
Ma soeur Anne, bonsoir;
J'amène ma bergère
Près de vous pour ce soir.
Va te sécher, ma mie,
Auprès de nos tisons;
Soeur, tiens-lui compagnie,
Entrez, petits moutons.

Fabre D'Eglantine.

SEPTEMBRE

Nouvelle Lune, le 7
Premier Quartier, le 14
Pleine Lune, le 21
Dernier Quartier, le 28

FETES RELIGIEUSES

- 11M. S. Gilles, abbé,
21. S. Etienne, roi
3V. Ste Séraphite, v et m.
4S. Ste Rosalie, v.
5D. XVe ap Pent. S. Laur.
6L. S. Zacharie; Ste Eve.
7M. Ste Reine; S. Cloud
8M. Nativité de la Ste Vierge
9J. S. Pierre Claver
10V. S. Nicolas de Lésentino
11S. SS. Prote et Hyacinthe
12D. XVIIe ap. Pent.s.n.de Marie
13L. S. Aimé, évêque,
14M. Exaltation de la Ste Croix
15M. Q-Temps N.D.de 7 Dou.
16J. ZSS. Cornille et Cyprien
17V. Q-Temps
18S. Q-Temps
19D. XVIIe ap Pent.
20L. S. Eustache, m.
21M. S. Mathieu, ap.
22M. S. Thomas de Villeneuve
23J. S. Lin, p. et m.
24V. N. D. de la Merci
25S. S. Aurèle, v.
26D. XVIIIe ap Pent.
27L. S. Côme et Mamien, m.
28M. S. Wenceslas, m.
29M. S. Michel, archevêque
30J. S. Jérôme.

Coim de la Cuisinière

RECETTES

HOMARDS A L'AMERICAIN EN PAPILLOTTE

Coupez en tronçons un homard fraîchement cuit, en extraire la chair et la mettre dans un bol. Mélanger celle-ci avec 4 cuillerées à table de sauce tomate très épaisse, 2 cuillerées à table de cognac, autant de vin de Madère, une branche de persil, de céleri, d'estragon hachés. Assaisonner de sel, cayenne; ajouter 1 à 2 cuillerées à table de beurre fondu, bien opérer le mélange. Beurrer un sac culinaire, y déposer le homard, bien fermer le sac; cuire sur le grill à four chaud 12 minutes. Servir aussitôt.
LENTILLES A LA CREME
Détail: 1 tasse de lentilles, 1 oignon piqué de 2 clous de girofle, 1 bouquet vert, 1 gousse d'ail, 2 cuillerées à table de beurre, 1 cuillerée à table de farine, 1/2 tasse de crème.
Faire tremper les lentilles la veille, les égoutter et les mettre cuire à l'eau froide avec tous les condiments ci-dessus. Au bout d'une heure et demie, les égoutter, les mettre dans la casserole avec le beurre, saupoudrer de farine faire cuire un moment et ajouter la crème, laissez jeter quelques bouillons. Servir dans un légumier après avoir saupoudré de persil.

BOITE AUX QUESTIONS

Question: Est-il d'obligation, d'après l'Eglise, de voter pour les officiers de ville, etc.
Réponse: Non! En général, le vote n'est pas obligatoire pour tous les catholiques. Il faut l'être dans certains cas particuliers. Alors, on ne manquera pas de vous en avertir du haut de la chaire.
Question: Une personne en promenade s'aperçoit qu'on a préparé les aliments, un jour d'abstinence, avec de la graisse ou quelque autre matière grasse. Peut-elle en manger?
Réponse: S'il s'agit simplement d'aliments maigres, oeufs, patates, etc., cuits dans la graisse, vous pouvez en manger, parce que c'est permis. Mais s'il s'agit de viande, ou bouillon de viande, vous ne pouvez pas en manger, parce que c'est gras. Il faudrait dans ce dernier cas, vous contenter de prendre ce qui est maigre.
Question: Est-il permis de donner des leçons de musique le dimanche?
Réponse: Oui! Parce que la musique est comprise parmi les arts libéraux. Seules les oeuvres serviles sont défendues le dimanche. Tels sont tous les travaux mécaniques: coudre, travailler la terre, etc.

LES YEUX DU BEBE

Dix mille personnes aux Etats-Unis sont aveugles faute d'avoir reçu les soins nécessaires à leur naissance.
Deux gouttes d'une solution à 1 pour cent de nitrate d'argent leur aurait sauvé la vue.
Assurez-vous que le docteur ou la garde malade accomplisse cette précaution.
Vous pouvez conserver la vue, mais vous ne pouvez pas la rendre.
Ne permettez jamais que la lumière naturelle ou artificielle frappe directement dans les yeux du bébé; ceci peut le rendre aveugle pour sa vie.
Ne mettez pas le bébé près d'une lumière pour le faire voir à des visiteurs.
Quand vous sortez le bébé dans son carrosse, rappelez-vous qu'il est couché sur le dos et qu'il est incapable de protéger ses yeux contre le soleil; vous devez y voir pour lui.

A Vendre

Bouquets Spirituels, Offrandes de messes, cartes de sympathies, cartes de correspondance de deuil au Bureau du "Madawaska".

LIBREZ ET FAITES LIRE LE "MADAWASKA"

DEMANDEZ
Les Produits
MARVEN'S
"WHITE LILY"
Et n'Acceptez pas de Substitut
Ne croyez pas la déclaration d'un épicier qui vous assure que d'autres biscuits "sont aussi bons." Il n'en est rien. Insistez pour obtenir les Produits Marven's White Lily. C'est un garanti.
J. A. MARVEN Limited
Moncton, - St-Jean, - Halifax, - Montréal.

M. KING AU N.B.

(suite de la première page) "Si nous devons être un Dominion avec gouvernement autonome, alors le ministère doit être le corps public qui donne ses avis au gouverneur général, de même que l'avis du ministère est accepté par le roi en Grande-Bretagne" déclare-t-il.

Le premier ministre Meighen s'est procuré au moyen de mandats royaux du gouverneur général une somme de \$54,000,000 à même le trésor public, et il semble que cet argent soit dépensé pour fins électorales à travers le pays, déclare l'ex-premier ministre.

M. King néglige d'attaquer M. Doucet, du comté de Kent, qui avait porté les accusations relatives aux voyages du "Margaret" en disant qu'il n'avait pas encore attaqué la réputation d'un député du parlement et qu'il n'avait pas d'avoir usuré le pouvoir. Auriez-vous un monument dans le comté de Kent à la mémoire de Andrew Bonar-Law, qui est né ici, s'il avait agi de la même façon que M. Meighen au nom du parti conservateur?" dit M. King.

A VENDRE

DEUX MAISONS situées sur la rue Canada, voisin du magasin Edmond Lachance. S'adresser à L. R. Bélanger, Edmundston, N.-B. 88-219-98.

De nos jours, dans les camps de Boys Scout, l'on enseigne aux garçons les méthodes de vie les plus hygiéniques. Dans la plupart de ces camps le Fly-Tox, cette protection moderne pour la santé et le confort, fait partie de l'équipement. Demandez le Fly-Tox chez votre épicer. Il est toujours en bouteille avec libelle bleue.

Employez le Fly-Tox dans la litière contre les mouches.

Si vous voulez passer une agréable soirée au dehors, employez le Fly-Tox sur vos vêtements.

Employez le Fly-Tox sur votre cheval avant de l'atteler.

NOTICE OF SALE

To Joseph Girard, of the Parish of Sainte Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Elodie, his wife, and to all others whom it may concern:—

NOTICE is hereby given, that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the eighth day of June, A.D., 1922, and made between the said Joseph Girard and Elodie, his wife, of the first part, and Plus Michaud, of the Town of Edmundston, of the other part, and recorded in Book E-3, at pages 650-653, as number 21869, of the Madawaska County Records, said mortgage having been assigned by the said Plus Michaud to one Elie Saindon, of the Parish of Sainte Anne, in the County aforesaid, on the ninth day of August, A.D., 1926, the assignment thereof having been registered in Book A-4, as number 26428 of the Madawaska County Records:

There will be sold, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said Mortgage, and the assignment thereof, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Thursday, the twenty-third day of September, A.D., 1926, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Mortgage as follows:—

All that certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Sainte Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—On the front by the Public Road, on the upper side by land owned and occupied by one Jean Girard, Jr., on the lower side by land and at the rear by the rear line of said lot, measuring in width twenty-three rods and containing seventy-five acres more or less, and being part of the same land deed to said Xavier Girard by one Isidore Bourgoin.

Also all that other certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Sainte Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—On the front by the Settlement Road, on the rear by the rear line of the Saint John River lots, on the upper side by land owned and occupied by Xavier Girard and on the lower side by the estate of the late Xavier Girard and by lot owned and occupied by Fred Martin, being part of lot number seven in Tier 2 in said Parish.

Also, all that other certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Parish of St. Anne in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—On the upper side by land owned and occupied by Xavier Girard, on the lower side by lot owned and occupied by Pierre Martin, on the front by the northern side of the said settlement Road, and at the rear of lot of the second tier north of the St. John River, measuring in width twenty rods, the two above described lots contains one hundred acres more or less.

Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging.

Dated the 17th, day of August A.D., 1926. A.-J. Dionne, Solicitor for holder of Mortgage. Elie Saindon Assignee of Mortgage. 418-26a.

MORTGAGE SALE

To Louis A. Dugal, Jr., and Marie Alice, his wife, of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and ALL others whom it may concern:— NOTICE is hereby given that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 3th day of November, A.D., 1919, and made between Louis A. Dugal, Jr., of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, and Province of New Brunswick, Registrar of Deeds, and Marie Alice, his wife, of the FIRST PART and THE TOWN OF EDMUNDSTON, in the County of Madawaska, in the

Province of New Brunswick, a Town duly incorporated under the provisions of the Towns Incorporation Act of the Province of New Brunswick, of the SECOND PART; and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, in Book X-2, as number 19999 of Records, at pages 50 to 57 both inclusive, there will be, for the purpose of satisfying the monies secured by the said Indentures of Mortgage, default having been made in the payment of the same, sold at Public Auction, in front of the Court House, at the Town of Edmundston, in the County and Province aforesaid, on Friday, the 17th day of September next, at the hour of Eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows, To Wit:—

"All that parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, in our Dominion of Canada, containing by admeasurement One Rood, three perches and eighty-four hundredths of a perch be the same more or less. Composed of lot number twenty-three (23) situate in the Town of Edmundston aforesaid, as shown on a plan of the Ordinance land, at Edmundston, County of Madawaska, New Brunswick, prepared by H.H. Robertson, D.L.S., dated December 26th, 1887, and of record in the Department of the Interior, granted to Louis-Auguste Dugal by Grant of the Dominion of Canada, bearing date the 16th day of December, A.D., 1903 recorded in Book 174, Folio 95, and being the same lot of land conveyed by the said Louis-Auguste Dugal and wife to the said Louis A. Dugal, Jr., by deed dated the 30th day of October, A.D., 1919, and registered in the Madawaska County Records."

Arrêtez la COQUELUCHE

Faites prendre de suite à votre enfant l'ANTI-COQUELUCHE LOUVAIN, c'est le meilleur traitement pour faire passer cette maladie en quelques jours. Essayez-en une bouteille immédiatement. En vente partout, 50 cents la bouteille. Dépositaire Laboratoire Louvain LEVIS, P.Q. 82-418-12a.

Un Poids ECRASANT

Un Poids ECRASANT SUR VOTRE DOS, N'est ce pas ce que vous ressentez? Il vous PAIERA CHIROPRACTIC pour le bien de votre santé. Plusieurs ont recouvré la santé par ce moyen après avoir essayé les autres méthodes. M. W. LINEHAN Chiropactor. Heures de Bureau: 9 à midi; heure à 5; et 7 à 9 heures du soir. Le bureau est fermé le jeudi après midi et le soir. Téléphones à 64-11.

Un Poids ECRASANT

Together with all buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any manner appertaining. Dated the 12th, day of July, A.D., 1926. By order of the Town Council THOMAS GUERRETTE Town Clerk.

DUBE & OUELLET BOUCHERS

BOEUF ..... PORC AGNEAU ..... VEAU SAUCISSE . BACON JAMBON . . . ETC. POISSON FRAIS ET SALES

Prix Modérés, — Livraison à Domicile

DUBE & OUELLET Téléphone 32-11 rue Michaud, Edmundston.

BUREAU DE PLACEMENT POUR SERVANTES — AVANTAGES — Les personnes qui désirent un emploi comme servante dans les maisons privées ou hôtels, de la ville, trouveront avantageux de nous fournir leur nom, qualifications et références. — DE MEME — Les hôteliers et les dames qui désirent une bonne servante seront toujours satisfaits des efforts que nous ferons pour leur obtenir de bonnes servantes. S'adresser à: Philippe Monette, Tél.: 120-41 rue de l'Eglise Edmundston, N.-B.

Souvenirs Mortuaires Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières. Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses. Demandez nos échantillons et les prix. LE MADAWASKA Edmundston, N.-B.

Un Poids ECRASANT

A Vendre

Un CASH REGISTER neuf, marque "St-Louis", à vendre à très grand sacrifice. S'adresser au Bureau du "Madawaska".

Brantford Roofing

En Rouleaux. Surface Talc

Poids Léger . . . . . 35 lbs.

QUALITE de CONCURRENCE

Poids Moyen . . . . . 45 lbs.

BELLE QUALITE

Poids Pesant . . . . . 55 lbs.

TRES BELLE QUALITE

Poids Extra Pesant . . . . . 65 lbs.

QUALITE SUPERIEURE

Brantford Roofing Co. Limited Brantford, Ontario

Sales Warehouse—Care of The Committee Company, Limited, 89 Water Street, Saint John, N.B. 23 Bedford Row, Halifax, N.S. Pour les informations, les renseignements et l'achat des Toitures Brantford, allez chez: L. A. Dugal — Edmundston, N.B.



Les ustensiles électriques—un vrai soulagement pour la ménagère — un économie de temps et de travail—peuvent causer de sérieux incendies s'ils ne sont pas employés avec prudence.

L'électricité est l'un des aides les plus grands à la maison comme à l'usine, et ce pendant si on l'emploie mal, il peut causer des désastres.

Une assurance adéquate pour votre demeure et toutes vos propriétés est essentielle si vous désirez vous protéger contre les pertes par le feu. Cette agence de la Hartford Fire insurance Company vous offre une protection assurée—des polices bien écrites convenant à vos besoins spéciaux. Pour une bonne et sûre assurance appelez:

E.-J. HUBERT, AGENT Téléphone 129-11 EDMUNDSTON, N.-B.

LE NOUVEAU CHRYSLER "50"

LE PLUS BEAU DES QUATRE

\$1055

F. à B. Windsor

PLUS DE FORCE

PLUS GRANDE

VITESSE

PLUS GRAND CONFORT

CARROSSERIE PLEINE GRANDEUR

30 MILLES au GALLON

Chrysler "50" SEDAN \$1160



Ce tout nouveau Chrysler est la dernière application du système de qualité uniformisée du Chrysler—le résultat d'une complète coordination des méthodes techniques et manufacturières scientifiques, de la dernière précision, ce qui élimine le "risque de l'acheteur" et rend possible l'achat de n'importe quel Chrysler, quel que soit son prix, avec l'assurance positive que la valeur de chacun d'eux est sans réplique.

Pleine grosseur, plus spacieux et beaucoup plus confortable— En beauté, un Chrysler typique— En force, une révélation—

Accélération de 5 à 25 milles en 8 secondes, rivalisant avec celle de bien des chars de prix — Vitesse de 50 milles et plus à l'heure durant des périodes soutenues—Et avec cette performance combinant la merveilleuse économie de 30 milles au gallon—

Le nouveau Chrysler "50" est agencé pour vous donner tellement plus pour votre argent, en fait de grosseur, de force, de confort, d'excellence et de longue durée, que vous ne voudrez considérer aucun autre char dans les environs de son prix. Les numéros des modèles Chrysler signifient le nombre de milles à l'heure.



Chrysler "50" COACH \$1260

Tous prix f. à b. Windsor, Ont., y compris taxes et l'équipement. Fret seulement à ajouter.



Chrysler "50" COUPE \$1055

f. à b. Windsor

DENIS M. MARTIN, Téléphone: 8 ..... EDMUNDSTON, N.-B.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé	\$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve	\$ 4,500,000.00
Actif total (au 30 nov. 1925)	\$ 45,219,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR H. LAPORTE**  
Vice-Président et Directeur-Général  
**TANCREDE BIENVENU**  
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

132 Succursales dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Edouard.

Succursale d'Edmundston  
— J.-A. BACON, Gérant

### NOTES LOCALES

—M. Marcel Albert fils du Dr et Mme Louis Albert de Van Buren, est retourné à ses études à l'Université de Marquette, Milwaukee.

—Mme l'avocat Lussier, Mlle René Lussier et MM. Paul et Louis Lussier de St-Hyacinthe étaient en visite cette semaine chez le Dr et Mme Albert de Van Buren.

—Mme P. H. Laporte a reçu cette semaine à un "Bridge" en l'honneur de Mme Lussier.

—M. Henri Thibault de Montréal est actuellement en visite chez ses parents M. et Mme J.N. Thibault de cette ville.

—M. et Mme Frank N. J. Gaudreau et M. et Mme Jos Cormier de Grand-Sault sont de retour d'une promenade à Montréal où ils ont visité plusieurs convents. M. Gaudreau a une sœur religieuse au couvent de Notre-Dame à Montréal.

Mesdemoiselles Eva et Juliette Leblanc ont reçu à un "Bridge" et "Shower de Tasses" mercredi le 25 août, en l'honneur de Mlle Jeanne Laporte, dont le mariage aura lieu prochainement.

Les invitées étaient: Mmes Dr Laporte, J.-E. Michaud, R. V. McCabe, Albert Dionne, Frank Bourgoïn, Thomas Guerrette, A. Sullivan, Thaddée Hébert, Connelly, Ethier, Georges Laporte, Gaspard Boucher, Mamie Boucher, R. Clavette, J.-E. Bourgoïn, Mlle Jeanne Laporte, Yvette Laporte, Agnès Hébert, Régina Thériault de Van Buren, Helen England, Albina Bourgoïn, Thérèse Perron, Laura Bastarache, Aurore Dionne, M.-A. Daigle et Florence Bernier.

Les prix de Bridge ont été gagnés par Mme J.-E. Michaud et Mme A. Sullivan. Mlle Thériault et Laporte ont su nous faire

jour de leur repertoire de musique et chant.

—Jeudi le 3 courant Mlle Helen England donnait un "Shower de Variétés" en l'honneur de Mlle Jeanne Laporte. Les invitées étaient: Mmes Griffin, D. Murphy, de Boston, Aelz Dunbar, R.V. McCabe, Donald Fraser, McFadden, Douglas Stevens, Sullivan, England, Merritt; Dr Laporte, J.-E. Michaud, R. Clavette, A. Dionne, Mamie Boucher, Frank Bourgoïn, Geo. Laporte, J.-G. Boucher, Mlle Audrey et Beth Rideout, Agnès Hébert, Jeanne Laporte, Florence Bernier, Yvette Laporte, Eva Leblanc, Juliette Leblanc, Thérèse Perron, Helen England, Alma Gagné, Léontine Gagné, Aurore Dionne, Laura Bastarache, M. A. Daigle, Albina Bourgoïn.

—Hier soir, Mme J.-G. Boucher avait le plaisir de recevoir un groupe d'amies à un "Shower de Mouchoirs" en l'honneur de Mlle Jeanne Laporte. Les invitées étaient: Mmes Dr Laporte, Enoil Michaud, R. Clavette, A. Dionne, Mamie Boucher, Robert Boucher, Max. Cormier, Frank Bourgoïn, Geo. Laporte, Bourgoïn, Mlle Jeanne Laporte, Florence Bernier, Yvette Laporte, Eva Leblanc, Juliette Leblanc, Thérèse Perron, Helen England, Alma Gagné, Léontine Gagné, Aurore Dionne, Laura Bastarache, M. A. Daigle, Albina Bourgoïn, Eva Abbas, Georgine Melançon.

## VENDREDI -- SAMEDI

### HOOT GIBSON

—dans—

# The Man on the Saddle

Universal Jewel

## LUNDI -- MARDI

### Norma Talmadge

—dans—

# "KIKI"

avec

## Ronald Colman

8 hrs. Adm. 50 et 15c.

## J. Clark & Son Ltee.

Edmundston, N.-B.

ARRACHE-PATATES — BATTEUSES — ENGINES — PRESSES à FOIN — MOULANGES — FOURNAISES — POELES HARNAIS — LAVEUSES ELECTRIQUES — LAVEUSES A LA MAIN ET A L'EAU.

FRANK E. FOURNIER, Gérant.

### MARIAGE

Lundi matin à huit heures et demie avait lieu dans l'église de l'Immaculée-Conception d'Edmundston le mariage de Mlle Rosalie Long, fille de Mme Alice Long, à M. Emery Plourd, fils de M. et Mme Florent Plourd de Frenchville, Me. M. Archie Long servait de témoin à sa sœur et M. Florent Plourd accompagnait son fils. Au cours de la cérémonie un magnifique programme musical fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie. Le Dr Laporte chanta "Ave Marie" de Gounod et Mlle Jeanne Laporte le cantique "Christ Adoré".

Après la cérémonie une réception eut lieu chez Mme Long. Les nouveaux époux sont partis en auto pour un voyage dans la province de Québec.

### PLACEMENTS RECOMMANDES

HOTEL-DIEU DE ROBERVAL	août	1927-45	55 %
(Garanties par octrois de la province de Québec)			
CAP DE LA MADELEINE	juillet	1931-56	5 %
JONQUIERE (VILLE)	novembre	1935	5 %
RIVIERE-DU-LOUP	mai	1946	5 %
ST-JOSEPH-D'ALMA	août	1932-35	5 %
ST-ALEXIS	août	1927-56	5 %
L'ASCENSION (Lac-St-Jean)	Déc	1927-35	5 1/2 %
HOPITAL FRANCAIS de Montréal	juillet	1935	5 1/2 %
HOPITAL NOTRE-DAME	mai	1950	5 1/2 %
FRASER CO., 1ère hypothèque	janvier	1950	6 %

## LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC

J. ERNEST HEBERT, Agent Local

Hotel Royal Edmundston, N.-B.

## Nous Soignons Notre Travail

La Promptitude et le Soin Ont Rendu Notre Atelier Populaire.

## NOUS IMPRIMONS TOUT

Nous Exécuterons à Votre Satisfaction:

Tous les travaux d'impression:  
Journaux, Prospectus, Dépliants, Prospectus, Circulaires, Placards, Cartes de toutes sortes, Enveloppes, etc., etc.

Tous les travaux de:  
Rédaction d'annonces, Traduction, Préparation de circulaires, Organisation de ventes, Etc., Etc.

Pour tous genres d'impressions adressez-vous à:

# LE MADAWASKA

Edmundston, N.-B. Casier 159

TELEPHONE 75

### A VENDRE

L'une des plus belles propriétés de la ville d'Edmundston située dans le centre, à proximité du bureau de poste, des églises, des écoles, des banques, des théâtres, etc. Maison bien finie, fournaise à eau chaude neuve, planchers en bois franc partout, foyer et autres commodités modernes. Garage pour deux autos, grand hangar, poulailler et jardin. Lot 127x127 pieds. Sans contredit l'un des plus beaux endroits de la ville. Maison avec fondation en pierre réparée en 1922, en très bonne condition. Pour plus de renseignements écrire ou s'adresser à R. W. HAMMOND, Edmundston, N.-B. 91-j.n.o-9s.

### POSITION DEMANDE

Une jeune fille possédant un bon cours commercial, connaissant l'anglais et le français désire position dans un magasin. S'adresser à l'imprimerie du "Madawaska" 90-21s-9s.

### P.E.R.D.U

Un \$2.50 en or sur épingle a été perdu de la rue Burpee jusqu'au Magasin de M. Archie St-Onge, sur la rue Canada. Prière de le rapporter au Bureau du "Madawaska" 89-11-9s.

### A Louer ou à Vendre

BOULANGERIE et résidence situées sur la rue principale à Eagle Lake, Me., bien équipée et avec très bonne clientèle. Pour plus de renseignements s'adresser à JOS. DAVID, Edmundston, N.-B. 87-31s-26a.

### Agent Demandés

La grande Ligne des Produits Watkins offre aux personnes ambitieuses une occasion unique de faire beaucoup d'argent facilement. Absolument aucun risque. Territoire réservé. Villes ou Campagnes.

The J. R. WATKINS Company, 379 Craig Ouellet, Montréal. 86-41s-19s.

## Carte Electorale

Aux Electeurs de Restigouche-Madawaska

Mesdames et Messieurs:—

Choisi candidat du parti libéral-conservateur du district électoral de Restigouche-Madawaska pour l'élection fédérale qui aura lieu le 14 septembre 1926, je sollicite votre suffrage afin de pouvoir vous représenter encore une fois à la Chambre des Communes à Ottawa.

Si je suis élu, je supporterai le programme du parti qui appliquera un remède efficace aux maux dont souffrent les Provinces Maritimes depuis les dernières années, lesquelles provinces ont été négligées par le gouvernement King.

Je supporterai le parti qui rétablira au Canada la politique de protection inaugurée par Sir John McDonald et suivi par Sir Wilfrid Laurier.

J'appuierai le parti qui terminera la période d'instabilité dans les affaires financières et fiscales du Canada.

J'appuierai le parti qui établira un programme d'immigration intense pour faire revenir au Canada ceux qui ont dû s'expatrier dans le passé, le parti qui aura pour programme de développer notre agriculture, nos industries afin de garder nos Canadiens chez nous.

Je vous remercie bien sincèrement pour le support que vous m'avez accordé l'automne dernier et je vous demande encore votre suffrage afin de travailler dans vos intérêts les plus chers.

Votre humble serviteur,  
**Arthur P. CULLIGAN,**  
Candidat.

Annonces du Parti Conservateur

J.-G. B.

L'oppos...

auxquell...

Celle qu...

las Blai...

grande...

majorité...

qu'entière...

aura de...

langues...

tivement...

Une...

faite de...

la major...

veau dé...

que tout...

ment as...

L'éc...

bien atte...

les capa...

cette pr...

et les a...

Le...

fèrent au...

Aussi, à...

défait so...

compte de...

ma' trave...

King. L'...

conserva...

Et...

siège. La...

de deux...

Le b...

libéraux...

nier. Les...

dans Mo...

dans Lab...

gré la lu...

son roula...

La...

dans l'O...

leurs can...

élections...

nelle et le...

L'O...

des prog...

progressi...

un peu de...

parti pro...

drans un...

sible pou...

son goty...

SIX MI...

Six mini...

ghen ont...

de mardi...

ministre...

Patenaud...

ce, l'ho...

cteur-gé...

quet minis...

Rétablissement...

Donald Su...

porte-feuill...

ministre sa...

REPART...

SIEGE

NOU-É...

Hants-King...

Mtnt-King...

Shelburne...

Total 2...

Conserva...

Antigonish...

Cap-Breton...

Victoria...

Cap-Breton...

Colchester...

Cumberland...

Digby-Ann...

Elizabet...

Glennora...

Richmond...

Total 12...